Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **69 (1989)**

Heft 3

PDF erstellt am: **01.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

C'est en apportant des solutions créatives à divers problèmes concernant les transports ferroviaires que les Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA ont acquis leur réputation d'innovateurs dans le domaine du matériel roulant.

Le développement du bogie porteur (brevet VEVEY) et du plancher surbaissé qui en résulte est certainement l'exemple le plus frappant de cette créativité. Il débouche sur un extraordinaire succès: en peu d'années, VEVEY construit et réalise trois générations de tramways à plancher surbaissé (TPG Genève, SVB Berne, TRAS St-Etienne, France)!

TRANSPORTS PUBLICS: D'INNOVATION EN INNOVATION!

Cette application est même étendue aux chemins de fer à voie métrique: les compagnies FART (Locarno, Suisse) et SSIF (Domodossola, Italie) sont les premières à avoir voulu bénéficier des avantages offerts par ces types de véhicules.

Par ses constants développements, VEVEY contribue à:

– améliorer le confort des passagers,

– augmenter l'attrait des chemins de fer à voie métrique,

et, par conséquent, à élever le rendement des compagnies de transport public.

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA
1800 Vevey (Suisse)
Tél. 021/925 71 11 – Fax 021/921 00 60

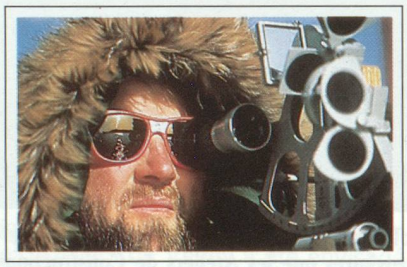
VEVEY

UNE OURSE ET SON OURSON, EFFRAYÉS PAR L'ARRIVÉE DE VAGABOND II, SE RÉFUGIENT SUR UN ICEBERG.

Dans l'Arctique, la Rolex de Janusz Kurbiel ne donne pas seulement l'heure.

L'Arctique est une sorte d'enfer à l'envers: le froid inimaginable, le silence seulement rompu par l'effondrement de montagnes de glace dans la mer, la vie réduite au minimum, les dangers des icebergs immergés...

Pourtant, depuis 1975, Janusz Kurbiel étudie comment scientifiques et techniciens pourront un jour y vivre et y travailler. Il y teste dans les pires conditions, instruments techniques, équipements de survie et... montres Rolex.

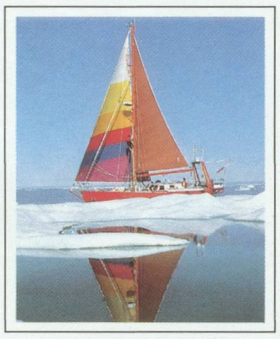


JANUSZ KURBIEL MESURANT LA HAUTEUR D'UN ICEBERG AVEC SON SEXTANT.

Janusz Kurbiel, explorateur scientifique, raconte comment, parti en skidoo à la recherche du pôle magnétique, il se dirigeait à l'aide de sa Rolex, alors qu'un puissant champ magnétique avait rendu inutilisables les appareils de navigation les plus sophistiqués.

Comment il lui fallut trois jours d'efforts insensés pour parcourir 20 mètres et échapper à la banquise qui se formait.

Aujourd'hui, Janusz Kurbiel revient de nouvelles expéditions. Il pense avoir emprunté la fameuse route des Vikings, partis à la découverte de l'Amérique. Avec Vagabond II, son minuscule voilier brise-glaces, il a, le premier, franchi à la voile le passage du Nord-Ouest du Pacifique à l'Atlantique, contre les vents, les courants et les dégels. Une expédition qui a nécessité six années d'efforts.

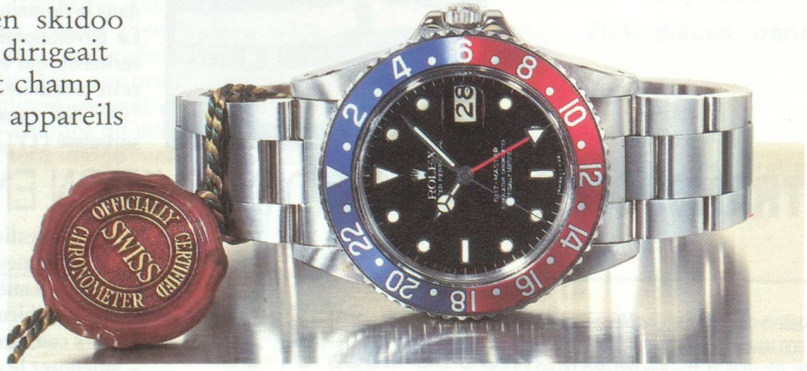


VAGABOND II SOUS VOILE AU MILIEU DE LA BANQUISE.

Janusz Kurbiel a pris l'habitude de porter une Rolex. "Parce que dans l'Arctique," dit-il, "une montre est l'équipement de survie de base."

Mais aussi pour donner rendez-vous à ses amis Inuits ou se souvenir, en pleine nuit, qu'au même moment il est 19 heures sur les quais de la Seine.

ROLEX
GENÈVE



ROLEX GMT MASTER. CHRONOMÈTRE EN ACIER. ÉGALEMENT DISPONIBLE EN OR 18 CT OU EN OR ET ACIER. DOCUMENTATION SUR DEMANDE A S.A.F. DES MONTRES ROLEX, 10 AVENUE DE LA GRANDE-ARMEE, 75017 PARIS.